

# Classical

彩色珍藏版



# 弗兰肯斯坦

FULANKENSTAN

世界文学名著少年必读丛书

[英国] 玛丽·雪莱 著



天津人民出版社

世界文学名著少年必读丛书

# 弗兰肯斯坦

[英国]雪莱



天津人民出版社

---

**图书在版编目(CIP)数据**

弗兰肯斯坦/[英国]雪莱著;胡笑扬改写;益创小逗号  
漫画绘. —天津:天津人民出版社, 2003.12

(世界文学名著少年必读丛书)

ISBN 7-201-04657-8

I. 弗… II. ①雪… ②胡… ③益… III. 长篇小说—英国—  
近代—缩写本 IV. I561.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第104706号

---

法律顾问: 泰和泰律师事务所 魏建清 律师

总发行人: 王庆

总策划人: 陈大利

编辑总监: 王益

丛书主编: 王益

文字改写: 胡笑扬

内文插图: 益创小逗号漫画

责任编辑: 樊金树

封面设计: 益创·文豪

## 弗兰肯斯坦

---

原 著 [英国]雪莱

出版人 刘晓津

出版发行 天津人民出版社

通讯地址 天津市和平区西康路35号 邮政编码:300051

网 址 www.tjrm.com.cn

E-mail tjrmchbs@public.tpt.fj.cn

印 刷 北京鑫富华彩色印刷有限公司

经 销 四川新华发行集团

开 本 889毫米×1194毫米 1/32 印张: 6

印 次 2004年8月第1版 2004年8月第1次印刷

字 数 75千字 图幅: 60幅

---

ISBN 7-201-04657-8

定价: 12.80元

## 主要人物介绍

**维克多·弗兰肯斯坦：**怪物的制造者。

**阿尔方斯·弗兰肯斯坦：**维克多的父亲。

**卡罗琳娜·博福特：**维克多的母亲。

**伊丽莎白·拉凡瑟：**弗兰肯斯坦家的养女，后为维克多的妻子，新婚之夜被怪物所杀。

**亨利·克勒伐尔：**富商之子，维克多的同窗好友，后被怪物所杀。

**罗伯特·沃尔顿：**探险家，在海上救了弗兰肯斯坦。

**怪物：**维克多·弗兰肯斯坦制造的怪人。

**威廉：**弗兰肯斯坦的小弟弟，被怪物所杀。

**欧内斯特：**弗兰肯斯坦的大弟弟。



# 目 录

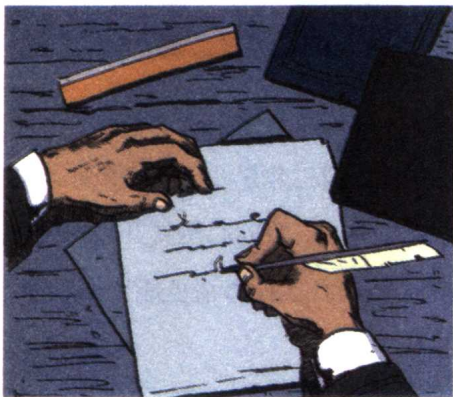
序 幕	冰川怪客 .....	7
第一章	早年生活 .....	23
第二章	怪物诞生 .....	39
第三章	威廉之死 .....	58
第四章	狭路相逢 .....	78

第五章	怪物自述 .....	91
第六章	再造女怪 .....	127
第七章	婚礼惊变 .....	140
第八章	万里追踪 .....	154
尾 声	情天恨海 .....	163



## 序幕

## 冰川怪客



亲爱的姐姐：

在茫茫大海中，我也不知道这些信以后是否能够到达你的手里。但是，我还是提笔写了几封，以便让你了解我的探险旅程。以下便是这些信的内容。

我知道，对于我这次外出探险，你总是非常担心，认为凶多吉少。现在我的行程还算比较顺利，你一定十分高兴吧。我不远万里来到伦敦，然后又来到圣彼得堡，这里冷风扑面，天气不佳。

可是我却兴奋不已，因为我知道这些风就是来自我将征服的地方。它传递着极地的呼吸，激起我脑海中无尽的幻想。

以前我从书上获知，还有别人告诉我的，说极地是冰雪一片，除此之外，什么也没有。可是，在我脑海中的极地却是十分美妙。



以信件的方式叙述故事，增强可信度。“我”如饥似渴地阅读有关海上探险的书，立志要成为一名伟大的探险家。



那里，太阳总是挂在天空中，闪耀着永不磨灭的光芒；那里，冰雪将大陆与大洋装点成银装世界，好似人间仙境。如果我们的船能驶过这仙境，定会发现另一处美丽的地方，它将比这星球上的任何地方都要迷人。



你知道，我向来对极地十分好奇，想知道那吸引铁针的磁力到底为何物，这次也许能够得到答案。同时，我也想探明一条绕经极地的航道，给后世子孙留下方便之门。想到这里，我的心里就升起一股热情，它飘然而上，直冲云霄。是的，没有什么比激情更能让人着迷，也没有什么能比决心更能让人坚强。

你也许记得，我在小时候就钟爱航海探险。那时，我跑到托马斯叔叔的图书馆里，如饥似渴地阅读有关海上探险的书。我立志要做一名伟大的探险家。

但是，父亲在临终前却嘱咐叔叔，不让我进行航海事业，也许是怕我出危险吧。于是，我只有将自己的兴趣转移。我开始研读一些诗歌，希望它能升华我的灵魂。

有一段时间，我曾经想当个诗人，整整一年时间里，我为诗着迷。我想像着自己也能成为荷马，成为那神圣殿堂中的一员。可是我压根就没有那种能力与天赋，迎接我的只能是失败。我在失望中忍受着痛苦的折磨。后来，我从堂兄那里继承了一大笔钱，我又想到了我最初

的理想——航海探险。

为了此次探险，我已经准备了六年。我先是当了一名水手，跟船去北海；随后我又在一艘船上担任二副。日子是艰苦的，白天我要忙着干水手的活计，晚上我还要研究数学和医学，这些都为我以后的探险打下基础。

我的姐姐，你是知道的，我想要干一番惊天动地的大事业。本来，我可以在小康生活中过一辈子，但是我可不愿意做一个只会享受财富的家伙。我更需要的，其实是荣誉。

我多么希望得到世人对我的认同与尊敬，这才是我所追求的。我知道这是一个宏伟的目标，同时也是艰难的。

我是一个孤独的人，没有一个朋友。当我高兴时，没有朋友与我同喜，当我悲伤时，也没有朋友与我同悲。



为弗兰肯斯坦的出现打下伏笔。为了此次探险，“我”已经准备了六年。“我”在这次冰天雪地中觉得时间是何其的慢啊！

我希望有个肝胆相照的知音，可是这愿望却一直不能实现。这也许命中注定的吧。我将要进行的这次航行十分艰苦，我无法预料途中会发生什么事情，但是我向你保证，无论遇到什么困难，我都会坚韧不拔，完成自己未竟的事业。

同时，我还将鼓励我的同事们与我一起前行。眼下，正是俄国最适宜的旅行季节。许多人都驾着雪橇外出观光。

不过，我可吃不消这种旅行方式。它要在雪橇里一连坐好几个小

时。我不希望为了逞一时之快，把命丢在这里。我还要留着我的生命去极地呢。

半个多月后，我打算去租一条船，然后再招一些水手。这些都比较好办，只要有钱就行了。你一定想知道我的归期，可是让我怎样给你说呢，我也拿不准，也许只要几个月，但说不定也许要好几年，甚至，我真的不愿说出口，也许我们永远不能再见了。

亲爱的姐姐，我在这冰天雪地中觉得时间是何其的慢啊。我已经租下了船，同时还招了一批水手。但是我内心的需求，却没有得到满足。这就是我曾提到过的，我想到找一个知心的朋友。

在我的周围，我不能找到一个帮助我、与我有共同爱好的好友。我是自学成才的，而且极爱幻想，所以需要有个朋友来指导我。

可惜，这个愿望一直不能实现。我不说我身边缺少品质高贵的人，恰恰相反，船上的人个个都是一条好汉子。我请的船长就是这么一个人。他是一个随和的人，在正直与胆识方面也素有口碑，于是我慕名请了他来当我的船长。

他果然不负众望，深受船员们的爱戴。我原本是个涉世未深的青年，从小都是你把我抚养长大，因而我学会了以礼行事。我见不得那种粗暴打骂水手的船长，因而对这位船长是十分的欣赏。

后来，我对他了解越多，就越是敬佩他的品质。数年前，他爱上了一名小家碧玉。那姑娘的父亲见他攒够了一笔聘礼后，便同意了这门婚事。就在婚礼前，船长与他所爱的人谈了一次话。

那时，那姑娘扑通一声跪在他的面前，流着泪请他高抬贵手，不



就在婚礼前，船长与他所爱的人谈了一次话。

要逼自己嫁给他。船长觉得奇怪，仔细一问，才知道那姑娘早有心上人。因为这心上人家里太穷，所以一直没有敢上门提亲，而他父亲也不同意这门亲事。

船长知道真相后，安慰姑娘说他一定会成全二人。他将自己的庄园送给了情敌，接着，他带着姑娘找到她的父亲，请求他把女儿嫁给她的情敌。

这位父亲说什么也不愿意让船长吃这样大的亏，仍然要坚持把女儿嫁给他。船长迫于无奈，于是离开祖国，漂落异地，直到他听说姑娘与心上人结婚后，他才回去。我想，他的行为实在是太高尚了，但是人们因为他没有受过多少教育，而减少了对他的同情与敬佩。

你大概要笑话我了。船还没有出海，我就有这么多的抱怨，显得儿女情长，又怎么能够去克服海上的困难呢。不会的，我既然决心做某事，就一定会坚持做下去。

在这次探险行动开始前，我无法表达我内心的那种微妙感受。我又喜又忧，既有兴奋，又有一些害怕。

我前往的极地毕竟是一块从来没有人涉足的禁区。我想，我如此沉迷于海洋，沉迷于那些不可思议的事物，恐怕得归于我内心深处的一股想像力的潜流在奔腾。

亲爱的姐姐，我随手写上几笔，主要是向你报个平安。我们出海几天后，一切都好。我们没有遇到什么大事情，只是海上的风有些大。船身在狂风中出现了一道口子，不过这对我们来说不是什么大的问题。

你放心，为了你，也为了我自己和船上的人，我不会无端涉险。





愿苍天保佑你！

亲爱的，最近我们的极地航行遇上了一桩十分奇怪的事。上周一，浮冰将我们的船团团围住了，四周则由一层白茫茫的浓雾笼罩着，我们的船只得抛锚停泊在原地。

不知过了多久，迷雾散去时，站在船上环顾四周，只见绵延不绝、高低起伏的一片冰川。突然，我们看到半英里之外，有一个像人一样的

怪物架着一辆雪橇，由几条狗拉着往北而去。

那个怪物只有几分像人，但是身材却显得异常高大。从望远镜中，我们目送他疾驰远去，消失在远处起伏的冰雪之中。

就在这时，我们又看见另一辆雪橇出现了，它急驶着在追赶前一辆雪橇。橇上的人身形小些，像普通的人。

这两位怪客的出现，让我们感到惊讶。我们以为自己正漂浮在无边的大海之中，除了我们就再也没有人烟。他们的出现，显然说明我们错了。

大约两个小时后，冰层碎裂了，我们的船又可以航行了。为不在黑暗中撞上四下漂浮的冰块，我们没有急着行驶，而是等待天亮。我则翻身上床，好好地睡上几个小时。

第二天，天刚蒙蒙亮，我上了甲板，发现船上的水手都在船的一





水手们发现一架雪橇停在一大块浮冰上，雪橇里有个快要冻死的男子。



侧。他们好像发现了什么，不停地说着。

原来，水手们发现一架雪橇停在一大块浮冰上，估计是在夜间漂浮到我们船边来的，雪橇里有个快要冻死的男子。

水手们正你一句我一句地劝他上船来。眼前这位男子，正是我们昨天看到追赶雪橇的那个人。

看我上了甲板，水手们朝陌生人说：“我们的队长来了，他一定会救你的。”陌生人看到我，就操着不太标准的英语对我说：“在救我上贵船之前，能不能请您先告诉我你们的船要去哪里？”我感到非常奇怪，他在浮冰之上，相当于处于死亡的边缘。



由“我”的奇怪，反衬弗兰肯斯坦抓捕怪物的决心。

按理说，看到我们这样一条船，应该觉得自己捡回了一条命，高兴还来不及，哪里还顾得上问什么航向。看他的样子，如果我们的船不是去他想去的地方，他宁愿呆在冰上。我告诉他说我们要去北极探险。陌生人听了，才同意上船来。

天哪！玛格丽特，要是你当时在船上，你一定会惊得发呆的。他四肢全冻僵了，疲惫不堪，不成人样。

他是我见过的最惨的人。我们把他抬进船舱里，但他看了我们几眼，又因缺乏新鲜空气，立即晕了过去。

我们只得又把他抬回甲板，用烈酒给他擦身取暖，活络筋骨，再硬灌他几口白兰地，他才算缓过气来。我们赶紧用毯子裹住他身子，将他安置在厨房炉灶烟囱的旁边。他渐渐恢复过来，喝了点汤。这点



汤还起了作用，喝了几口下肚，他就大大恢复了元气。

他就这样过了两天，平时他说话很少，即使是说，也上气不接下气，不能一口气地说完。我让他在我的船舱里住，并尽可能地守着他。他整日里都处于一种疯狂而迷乱的状态中。

但是，如有谁帮助了他，他会用满含感激的眼神，表达他的谢意。几天以后，我的客人恢复了许多。好多人都想来打听他的事情，向他提出一大串问题，我费了不少心思才将他们拦住。

我不愿意他们无聊的好奇心去伤害我的客人。再说，从他目前身体恢复的状况来看，要完全得到恢复，还要一些时候。这期间，他必须悉心静养，不受任何外界烦扰。

但是有一次，我的副手问他：“你为什么要坐着雪橇，跑到冰天雪地中来呢？”

他顿时愁云密布，眼睛里充满着深沉的忧郁，他回答说：“我要找一个逃走的家伙。”

“你要找的那个人，也是乘雪橇赶路的人？是当时你追赶的吗？”

“是的。”

“这么说，那个人就是我们看到的那个大个子怪物，我们看到几条狗拖着一架雪橇从冰上经过，他坐在上面。”

“他是个恶魔！他是个恶魔！”他情绪激动地说，随后不愿多言。几天以后，陌生人的健康已渐渐恢复，但他终日缄默不语，只有我能自由进入他的舱室，他不愿意其他人打扰他。

有一次，当船舱里只有我与他二人时，他对我说：“你也对我感